



WEL9

HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

**WEL9** (722316578)  
**WEL15** (722316580)

# Elektrische verwarming Chauffage électrique Electrical heater

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.06 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.10 Please read and keep for future reference

# 1 Veiligheidsvoorschriften

## 1.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lees deze instructies aandachtig. Lees en volg alle instructies na. Bewaar de instructies in een veilige plaats voor verdere raadpleging. Laat geen mensen het apparaat assembleren, inschakelen, instellen of gebruiken voordat ze deze instructies gelezen hebben.
- Dit product is alleen ontworpen voor gebruik in goed geïsoleerde plaatsen of voor occasioneel gebruik.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien onder toezicht staan en de nodige instructies krijgen voor een veilig gebruik van de apparatuur en de risico's begrijpen die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen met het toestel niet spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht van een volwassene.
- Om oververhitting te vermijden, bedek het verwarmingstoestel nooit.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar kunnen het apparaat in- en uitschakelen als het in normale gebruiksstand geplaatst of geïnstalleerd is en als ze begeleid en geïnstrueerd worden in het gebruik en de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van het apparaat. Kinderen van 3 tot 8 jaar kunnen het apparaat niet aansluiten, schoonmaken of onderhouden.
- Sommige onderdelen van deze apparatuur kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees vooral voorzichtig met kinderen en kwetsbare mensen.

## 1.2 Speciale veiligheidsvoorschriften

- Controleer voor gebruik de aanduiding op de stroomkabel. Afhankelijk van het type kabel, kan dit apparaat in verschillende omstandigheden gebruikt worden.

Type	U kunt het apparaat gebruiken in	Gebruik het niet
H07RN-F	In woningen, magazijnen en werkplaatsen, bouwwerven en broeikassen	

- Bij het gebruik van elektrische apparaten, moeten altijd fundamentele voorzorgmaatregelen genomen worden, namelijk:
  - Het verwarmingstoestel is niet geschikt voor gebruik buitenshuis bij nat weer, in badkamers of in een natte of vochtige omgeving.
  - Merk op dat het toestel zeer warm kan worden en daarom op een veilige afstand van ontvlambare voorwerpen zoals meubels, gordijnen en dergelijke geplaatst moet worden.
  - Bedek het verwarmingstoestel nooit.
  - Het toestel mag zich nooit net onder een wandcontactdoos geplaatst worden.
  - Sluit het verwarmingstoestel niet aan op een aan/uit-timer of andere apparatuur die het apparaat automatisch kan inschakelen.
  - Het verwarmingstoestel mag niet geplaatst worden in een ruimte waarin ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruikt of opgeslagen worden.
  - Als een verlengsnoer gebruikt moet worden, moet het zo kort mogelijk zijn en altijd volledig afgerold.
  - Sluit geen ander apparaat op hetzelfde stopcontact als het verwarmingstoestel aan.
  - Gebruik dit toestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
  - Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkende technische dienst of een gekwalificeerd technicus vervangen worden, om gevaren te voorkomen.
  - Zorg ervoor dat het verwarmingstoestel voortdurend onder toezicht staat en houd kinderen en dieren uit de buurt ervan.
  - Plaats het toestel niet op een bewegend voertuig of in een plaats waar iemand erop kan struikelen.
  - Ontkoppel het toestel van de stroomtoevoer als het gedurende een lange periode niet gebruikt wordt.
  - Laat het toestel niet gedurende lange tijd onbeheerd achter terwijl het in gebruik is. Trek aan de stekker, doe dit nooit door aan de kabel te trekken.
  - Houd het verwarmingstoestel uit de buurt van gordijnen of plaatsen waar de luchtinlaat kan geblokkeerd worden.
  - De stroomstekker is waterdicht wanneer deze niet in gebruik is. Om het risico van elektrische schokken of stroomuitval te voorkomen, mag u het apparaat nooit met natte handen gebruiken of bedienen als er water op het netsnoer is.
  - Gooi het gebruikte apparaat niet weg met ongesorteerd afval. Maak gebruik van gescheiden inzamelingsvoorzieningen. Neem contact op met uw Gemeente voor meer informatie over beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen gestort worden, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en vervolgens in de voedselketen terechtkomen, met alle gevolgen van dien voor uw gezondheid en welzijn.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een verantwoordelijke persoon en geïnstrueerd worden om het apparaat te gebruiken en de risico's verbonden aan het gebruik ervan te begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat spelen.

## 2 Inleiding

- Afhankelijk van het type stroomkabel, kan dit verwarmingstoestel alleen gebruikt worden in woningen, magazijnen, bouwwerven of kassen. Het is uitgerust met een thermostaat en een thermische beveiliging met automatische reset voor de bediening van de verwarmingselementen. De thermostaat detecteert de luchttemperatuur en regelt de kamertemperatuur. De ventilatormotor wordt geregeld door de thermostaat en stopt met werken wanneer de thermostaat de verwarming uitschakelt, en de thermische beveiliging met automatische reset schakelt de verwarming uit om de veiligheid in geval van oververhitting te garanderen.
- Bij het eerste gebruik van de verwarming, kunt een lichte rookontwikkeling waarnemen. Dit is normaal, en het stopt na korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en beschermd door een dunne laag olie tijdens de productie. Rook wordt veroorzaakt door olieresten wanneer het begint op te warmen.

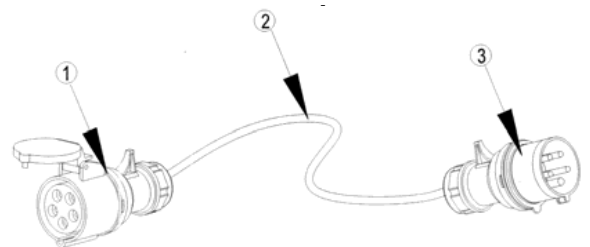
## 3 Technische gegevens

Model	WEL9	WEL15
Waterdichtheidsklasse	IPX4	IPX4
Spanning	380 - 400 V	380 - 400 V
Benodigd vermogen	9000 W	15000 W
Stroomsterkte	13,0 - 13,6 A	21,7 - 22,8 A
Aanbevolen zekering	16 A	25 A
Instelling	52 / 4500 / 9000 W	95 / 5000 / 10000 / 15000 W
Afmetingen (l x b x h)	355 x 300 x 490 mm	410 x 360 x 550 mm
Netto gewicht	9,6 kg	14,5 kg

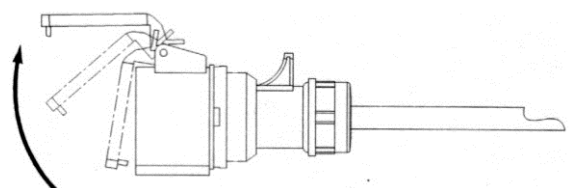
- Het frame is gemaakt van plaatstaal en wordt beschermd door een laag hittebestendige poederlak.
- Geleverd met een in het apparaat gemonteerde industriële stekker. Vereist een extra stroomstekker.

- Instructies voor de stroomstekker:
  1. 5-polige stekker 380/415 V 50/60 Hz IPX4
  2. Voedingskabel
  3. 5-polige stekker 380/415 V 50/60 Hz IPX4

- De bediener moet een (aan te schaffen) stroomstekker gebruiken (zie figuur 1). De stroomstekker moet zich aanpassen aan de eenheid en de aardingsstijl verlengen. De stroomstekker moet VDE goedgekeurd zijn. De stroomkabel lengte moet groter zijn dan 1,8 meter maar kleiner dan 3 meter. Als de stroomkabel te lang en te zwaar is, kan deze de stroomstekker laten vallen, een elektrische schok veroorzaken of kinderen laten struikelen.
- Bij het aansluiten van de netstekker op het apparaat, opent u het deksel met de punt van de pijl in de juiste richting (figuur 2). Na gebruik, schakel eerst het apparaat uit, trek de stekker, verwijder de positiepen en verwijder ten slotte de stroomstekker.



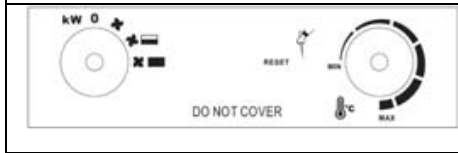
Figuur 1



Figuur 2

## 4 Bedieningspaneel

- **Linkerknop:** Keuzeschakelaar temperatuurinstelling
- **Rechterknop:** Thermostaatknop



Bedieningspaneel WEL9



Bedieningspaneel WEL15

## 5 Bedienung

1. Plaats het verwarmingstoetel in verticale positie op een harde oppervlakte en op een veilige afstand van vochtige omgevingen en ontvlambare voorwerpen.
2. Sluit het toestel aan de stroomtoevoer aan.
3. Stel de thermostaatknop op MAX en laat het apparaat op volledige kracht draaien.
4. De verwarming wordt ingeschakeld wanneer de keuzeschakelaar voor verwarming op een van de vermogensstanden ingesteld is.
5. Zodra de ruimte de gewenste temperatuur heeft bereikt, stopt het verwarmingselement met werken, de ventilator blijft draaien. Wanneer de temperatuur daalt, wordt het verwarmingselement weer in bedrijf genomen. De verwarming schakelt automatisch aan en uit, waardoor de kamertemperatuur constant blijft.
6. Voordat u het apparaat uitschakelt, zet de thermostaat op de positie MIN en draai de schakelaar in de ventilatorpositie. Laat het apparaat gedurende 2 minuten afkoelen, schakel het uit en trek de stekker.
7. Er is een extra thermostaat voor de bediening van de ventilatormotor. Als de temperatuur in het verwarmingstoestel hoog is, zal de thermostaat ook het verwarmingstoestel inschakelen, zelfs als de verwarming uitgeschakeld is. Bijvoorbeeld na gebruik, wanneer het verwarmingstoestel ingeschakeld is, zal de ventilatormotor blijven werken om de interne temperatuur te koelen.

## 6 Reiniging en onderhoud

1. Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen. Het chassis is gemakkelijk vervuild. Veeg het vaak af met een zachte spons. Veeg elk vuil onderdeel af met een spons gedrenkt in water van < 50 °C en een mild reinigingsmiddel en droog het frame vervolgens met een schone doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Spuit geen water op het apparaat, gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine om het apparaat te reinigen om het frame te beschermen.
2. Reinig de stroomkabel en de stekker, laat deze drogen en steek ze in een plastic zak.
3. Bij het opbergen van het apparaat, laat het eerst afkoelen en zorg ervoor dat het droog is. Bedek het vervolgens met een plastic zak, stop het in de verpakkingsdoos en bewaar het in een droge en goed geventileerde ruimte.

## 7 Storingen oplossen

U kunt veel voorkomende problemen oplossen, zodat u geen beroep hoeft te doen op technische dienst. Probeer eerst de oplossingen die in onderstaande tabel voorgesteld worden, om te proberen het probleem op te lossen voordat u de technische dienst belt.

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet, zelfs als het aangesloten is en de schakelaar en thermostaat geactiveerd zijn	De stekker is los, de aansluiting is niet correct	Trek de stekker, controleer de aansluiting van de stekker en van het stopcontact. Sluit de stekker weer aan.
	Geen stroom	Sluit de stekker aan in een geschikt stopcontact
Het verwarmingselement glanst	De ingangsstroom is te hoog of te laag	Gebruik een stroomvoeding die overeenkomt met de kenmerken die op de naamplaat van de machine staan vermeld
	De luchtinlaatrooster is geblokkeerd	Plaats het verwarmingstoestel niet naast voorwerpen zoals gordijnen, plastic zakken, papier en andere voorwerpen die de luchtinlaat kunnen bedekken
De verwarming werkt niet, alleen de ventilator draait	De schakelaar staat niet op de verwarmingspositie	Draai de knop op de verwarmingspositie in te stellen
	De thermostaat werkt	Draai de thermostaat en luister of u een open/dicht geluid hoort. Als er geen klik is en de thermostaat niet beschadigd is, wordt de verwarming automatisch weer ingeschakeld wanneer het apparaat afgekoeld is
	De schakelaar met automatische reset werkt	Schakel het apparaat uit en controleer of de ingang of de uitgang verstopt zijn. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht gedurende minstens 10 minuten, op het beveiligingssysteem te resetten voordat u het apparaat weer inschakelt
	De niet-zelf-resetende onderbreking werkt (alleen voor het apparaat met deze functie)	Schakel de stroom uit, houd het staafje vast en steek het in het reset-gaatje op het bedieningspaneel, druk de reset-knop in en sluit de stroomkring
Abnormaal geluid	Het apparaat is niet perfect verticaal	Plaats het apparaat op een effen oppervlakte

## 8 Verwijdering



### Milieubescherming

Gebruikte elektrische apparaten kunnen niet met het huishoudafval afgevoerd worden. Recycleer ze als je de kans hebt. Neem contact op met uw lokale overheid of detailhandelaar voor informatie over recyclingmogelijkheden.

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Consignes de sécurité générales

- Lisez attentivement ces instructions. Lisez et respectez toutes les instructions. Gardez les instruction dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter à tout moment. Ne laissez personne assembler, allumer, régler ou utiliser l'appareil sans qu'il ait lu d'abord ces instructions.
- Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement dans des espaces bien isolés ou un usage occasionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielle ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissance si elles sont supervisées et reçoivent les instructions nécessaires concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la supervision d'un adulte.
- Pour éviter une surchauffe, ne couvrez jamais l'appareil de chauffage.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil si celui-ci a été placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et qu'ils sont surveillés et reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser et comprendre les risques liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent pas brancher, nettoyer ou entretenir l'appareil.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement prudent en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

## 1.2 Consignes de sécurité particulières

- Avant utilisation, vérifiez le marquage sur le câble d'alimentation. En fonction du type de câble, cet appareil peut être utilisé dans différentes conditions.

Type	Vous pouvez utiliser l'appareil dans	Ne l'utilisez pas
H07RN-F	Dans les habitations, les entrepôts et ateliers, les chantiers de construction et les serres	

- Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment :
  - Le radiateur ne convient pas pour une utilisation à l'extérieur par temps humide, dans les salles de bains ou dans des environnements humides ou mouillés.
  - Notez que le radiateur peut devenir très chaud et doit donc être placé à une distance sûre des objets inflammable tels que les meubles, les rideaux et similaire.
  - Ne couvrez jamais le radiateur.
  - Le radiateur ne peut pas se trouver juste sous une prise murale.
  - Ne branchez pas le radiateur sur une minuterie d'allumage/d'extinction ou d'un autre équipement qui peut mettre automatiquement l'appareil en marche.
  - Le radiateur ne peut pas être placé dans une pièce où des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou stockés.
  - Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être la plus courte possible et toujours complètement déployée.
  - Ne branchez aucun autre appareil sur la même prise de courant que le radiateur.
  - N'utilisez pas ce radiateur dans l'environnement immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service technique agréé ou une personne qualifiée, pour éviter tout danger.
  - Assurez-vous que le radiateur est constamment sous surveillance et tenez les enfants et les animaux à l'écart.
  - Ne placez pas l'appareil sur un véhicule en mouvement ou dans un endroit où il pourrait faire trébucher quelqu'un.
  - Débranchez l'appareil si nous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
  - Ne laissez pas l'appareil longtemps sans surveillance pendant qu'il fonctionne. Tirez la fiche, ne le faites jamais en tirant sur le câble.
  - Tenez le radiateur loin des rideaux ou des endroits où l'entrée d'air pourrait être bouchée.
  - Le coupleur de puissance est étanche lorsqu'il n'est pas utilisé. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de fuite de courant, n'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées et ne le faites jamais fonctionner s'il y a de l'eau sur le câble d'alimentation.
  - Ne jetez pas l'appareil usagé avec les déchets non triés. Utilisez les installations de collecte séparées. Contactez votre administration locale pour plus d'information sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou de dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et votre bien-être.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités diminuées sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable et reçoivent les instructions nécessaires pour utiliser et comprendre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 2 Introduction

- En fonction du type de câble d'alimentation, ce radiateur ne peut être utilisé que dans des habitations, des entrepôts, des chantiers de construction ou des serres. Il est équipé d'un thermostat et d'un disjoncteur thermique à réarmement automatique pour la commande des éléments chauffants. Le thermostat détecte la température de l'air et contrôle la température ambiante. Le moteur du ventilateur est contrôlé par le thermostat et il s'arrête de fonctionner lorsque le thermostat coupe l'élément chauffant, et l'interrupteur thermique à réarmement automatique éteint le chauffage pour assurer la sécurité en cas de surchauffe.
- Lors de la première utilisation du chauffage, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée. C'est normal, et cela s'arrête après un court laps de temps. L'élément chauffant est en acier inoxydable et protégé par une fine couche d'huile pour lors de la fabrication. La fumée est causée par les résidus d'huile lorsqu'il commence à chauffer.

## 3 Données techniques

Modèle	WEL9	WEL15
Classe d'étanchéité	IPX4	IPX4
Tension	380 - 400 V	380 - 400 V
Puissance requise	9000 W	15000 W
Intensité de courant	13,0 - 13,6 A	21,7 - 22,8 A
Fusible recommandé	16 A	24 A
Réglage	52 / 4500 / 9000 W	95 / 5000 / 10000 / 15000 W
Dimensions (L x l x h)	355 x 300 x 490 mm	410 x 360 x 550 mm
Poids net	9,6 kg	14,5 kg

- Le châssis est en tôle d'acier et protégé par une couche de peinture époxy résistante à la chaleur
- Livré avec une fiche industrielle montée dans l'appareil. Nécessite un coupleur supplémentaire.

- Instructions pour le coupleur :

1. Connecteur 5 broches 380/415 V 50/60 Hz IPX4
2. Câble d'alimentation
3. Fiche 5 broches 380/415 V 50/60 Hz IPX4

- L'utilisateur doit utiliser un coupleur de puissance (qu'il doit acheter) comme indiqué sur la figure 1. Le coupleur doit s'adapter à l'appareil et prolonger la mise à la terre. Le coupleur doit être homologué VDE. La longueur du câble d'alimentation peut être supérieure à 1,8 mètre, mais inférieure à 3 mètres. Si le câble d'alimentation est trop long et trop lourd, il peut provoquer la chute du coupleur, un risque de choc électrique ou faire trébucher des enfants.

- Lorsque vous branchez le connecteur d'alimentation à l'appareil, ouvrez le couvercle avec la pointe de la flèche dirigée dans la bonne direction (figure 2).

- Après utilisation, éteignez d'abord l'appareil, tirez la fiche, puis retirez la goupille de position et enlevez le coupleur

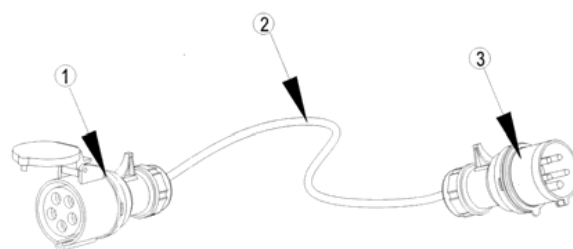


Figure 1

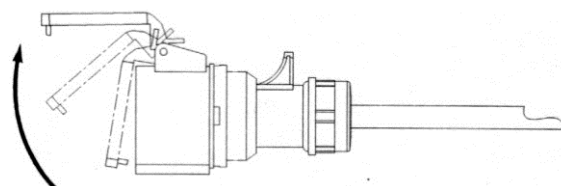


Figure 2

## 4 Panneau de commande

- **Bouton de gauche** : Sélecteur pour le réglage de la température
- **Bouton de droite** : Bouton du thermostat



Panneau de commande WEL9



Panneau de commande WEL15

## 5 Utilisation

1. Placez l'appareil en position verticale sur une surface dure et à une distance sûre des environnements humides et des objets inflammables.
2. Branchez le radiateur à l'alimentation électrique.
3. Réglez le bouton du thermostat sur MAX et laissez fonctionner l'appareil à pleine puissance.
4. Le radiateur s'allume lorsque le sélecteur de chauffage est réglé sur l'un des réglages de puissance.
5. Une fois que la pièce atteint la température requise, l'élément chauffant s'arrête de fonctionner, le ventilateur continue à tourner. Quand la température diminue, l'élément chauffant se remet à fonctionner. Le radiateur s'allume et s'éteint automatiquement, et maintient ainsi la température ambiante constante.
6. Avant d'éteindre l'appareil de chauffage, mettez le thermostat sur la position MIN et tournez l'interrupteur en position ventilateur. Laissez refroidir l'appareil pendant 2 minutes, puis éteignez-le et retirez la fiche.
7. Il y a un thermostat supplémentaire pour le contrôle du moteur du ventilateur. Si la température à l'intérieur du radiateur est élevée, le thermostat va aussi allumer le radiateur, même si le chauffage est éteint. Par exemple, après utilisation, lorsque le radiateur est allumé, le moteur du ventilateur continuera à fonctionner pour refroidir la température interne.

## 6 Nettoyage et entretien

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir. Le châssis se salit facilement. Essuyez-le souvent avec une éponge douce. Pour chaque partie sale, essuyez-la avec une éponge trempée dans de l'eau à < 50 °C et un détergent doux, puis séchez le châssis de l'appareil avec un chiffon propre. Veillez à ne pas laisser d'eau entrer à l'intérieur de l'appareil. Ne projetez pas d'eau sur l'appareil, n'utilisez jamais de solvants comme de l'essence pour nettoyer l'appareil, afin de protéger le châssis.
2. Nettoyez le câble d'alimentation et la fiche, séchez-les et mettez-les dans un sac en plastique.
3. Lorsque vous rangez l'appareil, laissez-le d'abord refroidir et veillez à ce qu'il soit sec. Couvrez-le ensuite avec un sac plastique, mettez-le dans sa boîte d'emballage et rangez-le dans un endroit sec et bien ventilé.



## 7 Résolution des pannes

Vous pouvez résoudre beaucoup de problèmes courants, ce qui vous évite de devoir faire appel au service technique. Essayez d'abord les solutions proposées dans le tableau ci-dessous, pour tenter de résoudre le problème avant d'appeler le service technique.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le radiateur ne fonctionne pas, même lorsqu'il est branché et que l'interrupteur et le thermostat sont activés	La fiche est desserrée, la connexion n'est pas bonne	Tirez la fiche, vérifiez la connexion de la fiche et de la prise. Rebranchez la fiche.
	Pas de courant dans l'alimentation	Branchez la fiche dans une prise de courant appropriée
L'élément chauffant brille	Le courant d'entrée est trop élevé ou trop faible	Utilisez une alimentation électrique correspondant aux caractéristiques reprises sur la plaque signalétique de la machine
	La grille d'entrée d'air est bouchée	Placez le radiateur loin d'objets tels que des rideaux, des sacs plastique, des papiers et autres objets qui peuvent couvrir l'entrée d'air
Le chauffage ne fonctionne pas, seul le ventilateur fonctionne	L'interrupteur n'est pas en position de chauffage	Tournez le bouton pour régler la position de chauffage
	Le thermostat fonctionne	Tournez le thermostat et écoutez si vous entendez un bruit d'ouverture/de fermeture. S'il n'y a pas de déclic et que le thermostat n'est pas endommagé, le chauffage se rallumera automatiquement lorsque l'appareil aura refroidi
	L'interrupteur à réinitialisation automatique fonctionne	Éteignez le radiateur et vérifiez si l'entrée ou la sortie sont bouchées. Débranchez la fiche et attendez au moins 10 minutes, pour réinitialiser le système de protection avant de rallumer l'appareil
	Le coupe-circuit sans réinitialisation automatique fonctionne	Débranchez l'alimentation, tenez le bâtonnet et insérez-le dans le trou de réinitialisation du panneau de commande, appuyez sur le bouton de réinitialisation et connectez le circuit.
Bruit anormal	L'appareil n'est pas bien vertical	Placez l'appareil sur une surface plane

## 8 Élimination



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recyclez-les lorsque vous en avez la possibilité. Renseignez-vous auprès de votre administration locale ou votre revendeur pour connaître les filières de recyclage.

# 1 Safety instructions

## 1.1 General safety instructions

- Read instructions carefully. Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

## 1.2 Special safety regulations

- Before use, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions.

Type	You can use the appliance in	Do not use in
H07RN-F	Household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses	

- When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:
  - The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
  - Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
  - Do not cover the fan heater.
  - The fan heater must not be located immediately below a wall socket.
  - Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
  - The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
  - If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
  - You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
  - Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it.
  - Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.
  - When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance.
  - Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord .
  - Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.
  - The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.
  - Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## 2 Introduction

- Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops working when the thermostat cuts off the heating element, and the self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

## 3 Technical specifications

Model	WEL9	WEL15
Waterproof class	IPX4	IPX4
Voltage	380 - 400 V	380 - 400 V
Required power	9000 W	15000 W
Current	13.0 - 13.6 A	21.7 - 22.8 A
Required fuse	16 A	24 A
Setting	52 / 4500 / 9000 W	95 / 5000 / 10000 / 15000 W
Product dimensions (l x w x h)	355 x 300 x 490 mm	410 x 360 x 550 mm
Net weight	9.6 kg	14.5 kg

- Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder.
- Supplied with industrial socket installed in the heater. Need additional coupler.

- Instructions of coupler:

- Five pins connector 380/415 V 50/60 Hz IPX4
- Power cord
- Five pins plug 380/415 V 50/60 Hz IPX4

- The user should use the bought power coupler as showed in figure 1. The coupler should match with the appliance and earthing prolong. The coupler should be VDE approved. The length of the power cord can be more than 1.8 m but less than 3 m, if the power cord is too long and heavy, it can cause the fall off the coupler, electric shock risk or tripping over of child.

- When you connect the power connector with the appliance, open the lid along with the arrowhead pointed direction, pay attention to the direction. (Figure 2)

- After use, shut down the appliance firstly, pull out the plug, then put off the position pin and remove the coupler.

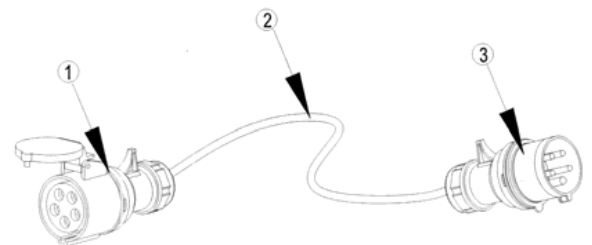


Figure 1

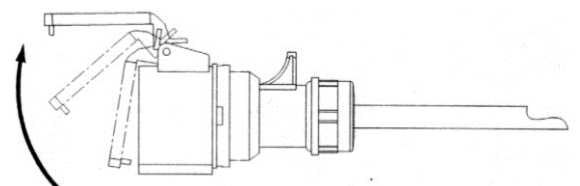
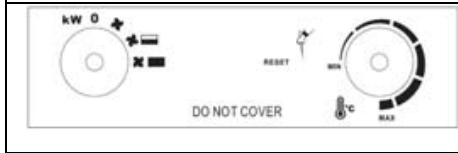


Figure 2

## 4 Description of control panel

- **Left knob:** Selector with heat setting
- **Right knob:** Thermostat dial



Control panel WEL9



Control panel WEL15

## 5 Using instructions

1. Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the mains.
3. Set the thermostat knob to the MAX and let the heater operate with full power.
4. The fan heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
5. Once the room reaches the required temperature, heating element will stop working, fan keep working. Once the temperature decreased, the heating element will be working. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
6. Before switch off the heater, please turn the thermostat to MIN position and turn the switch to fan position, let the appliance cool down for two minutes then turn off the heater and pull out the plug.
7. There is an additional thermostat to control the fan motor. If the temperature inside heater is high, the thermostat will also turn on the fan heater despite that the heater is turned off. For example, after operation, when the heater is turn off, the fan motor will still operate to cool down the temperature inside.

## 6 Cleaning and maintenance

1. Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <math>< 50^{\circ}\text{C}</math> water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
2. Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
3. When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

## 7 Trouble shooting

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

Problem	Possible causes	Solutions
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element is glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far way from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the air inlet
The appliance does not heat up, or only ventilator works	The switch is not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operates	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self-resetting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
	The non-self resetting cut-out operated (only for the device with this function)	Disconnect the power, held the stick and insert it in the reset hole on the control panel, press down the reset button and connect the circuit
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface

## 8 Disposal

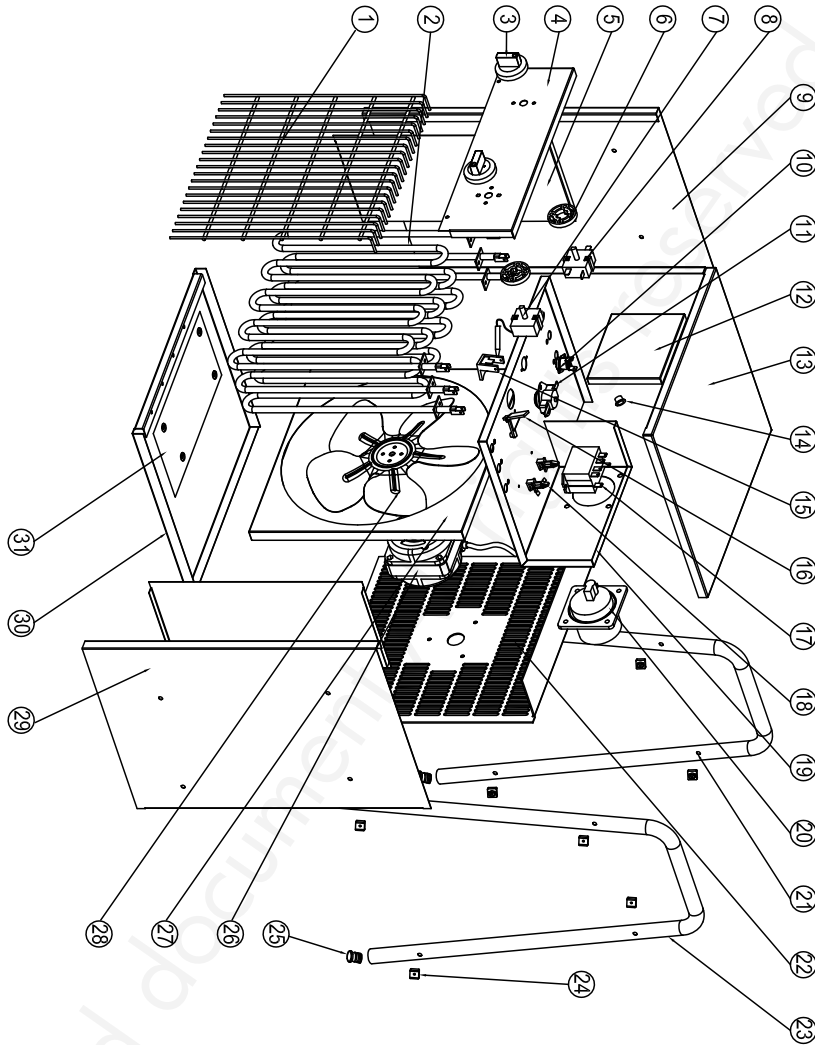


### Environmental protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

- NL** 9 Onderdelen
- FR** 9 Pièces détachées
- EN** 9 Spare parts

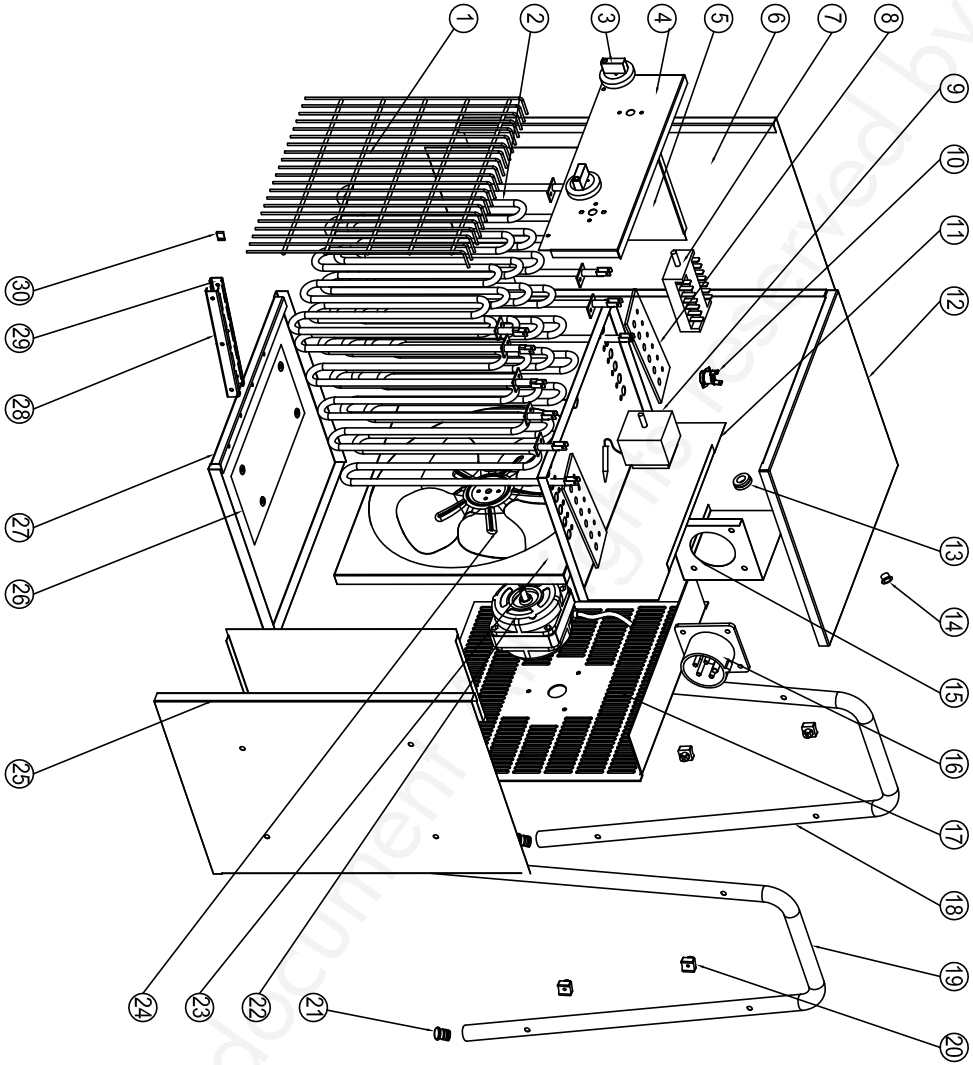
**WEL9**



key No.	Description	Material / Specifications	QTY
31	bottom Thermal barrier	SPCC	1
30	Lower plate	SPCC	1
29	Right panel	SPCC	1
28	Fan	φ200mm	1
27	Air passage	SPCC	1
26	Motor	400V 50Hz 52W	1
25	Tube cap	PP	4
24	Plastic gasket	PA	8
23	Right handle	SPCC	1
22	Air inlet grill	SPCC	1
21	Left handle	SPCC	1
20	Industrial plug	240/415V 16A	1
19	Middle panel	SPCC	1
18	Sensor holder	PA	2
17	Relay	380-400V AC 25A	1
16	Manual reset thermostat bracket	PA	1
15	manual reset thermostat support	PA	1
14	Lock	PA6	1
13	Top cover	SPCC	1
12	Socket fixing plate	SPCC	1
11	manual reset thermostat	400V/20A	1
10	Time delay thermostat	250V/10A/K45	1
9	Left panel	SPCC	1
8	Rotary switch	250V15A	1
7	Thermostat with probe	400V/15A/40°C	1
6	Sealing ring	PA	2
5	Heat Insulation plate	SPCC	2
4	Control panel	SPCC	1
3	Knob	PA	2
2	Tubular electric heating element	AC 220-240V 3000W	3
1	Front grill	SPCC	1

Project	JFH03-90-G	Part No.		Units	m	Parameter
Designer		Standard		Scale		
Check		Approval				
Ningbo Baogong Electrical Appliance Co., Ltd.				Model Name	Exploded diagram	
				Drawing No.		

**WEL15**



30	Sensor clip	steel	2
29	Tubular electric heating element lower support	SECC	2
28	Tubular electric heating element upper support	SECC	2
27	Bottom panel	SPCC	1
26	bottom Thermal baffle	SECC	1
25	Right panel	SPCC	1
24	Fan	Ø300	1
23	Air passage	SECC	1
22	Motor	400 50Hz 95W	1
21	Tube cap	PP	4
20	Plastic gasket	PA	8
19	Right handle	SPCC	1
18	Left handle	SPCC	1
17	Air inlet grill	SECC	1
16	Industrial plug	400V 32A 5 core	1
15	Socket fixing plate	SECC	1
14	Lock	PA6	1
13	Protection bush	PVC	1
12	Top cover	SPCC	1
11	Middle panel	SECC	1
10	Time delay thermostat	250V 10A K45	1
9	Thermostat with probe	400V 32A 40°/140°	1
8	Insulation plate	Epoxy resin	2
7	Rotary switch	250V 16A	1
6	Left panel	SPCC	1
5	Heat Insulation plate	SECC	2
4	Control panel	SPCC	1
3	knob	PA	2
2	Tubular electric heating element	230V AC 3000W	6
1	Front grill	SPCC	1

Project	IPH03-150-G	Part No.		Units	m m	Parameter	
Designer		Standard		Scale		Exploded diagram	
Check		Approval		Model Name		Drawing No.	
Ningbo Baogong Electrical Appliance Co., Ltd.							

**NL** 10 **EG conformiteitsverklaring**  
**FR** 10 **Déclaration de conformité CE**  
**EN** 10 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder  
Fabricant/Importateur  
Manufacturer/Retailer

**Vynckier Tools sa**  
Avenue Patrick Wagnon, 7  
ZAEM de Haureu  
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :  
Déclare par la présente que le produit suivant :  
Hereby declares that the following product :

Product **Elektrisch verwarmingstoestel**  
Produit **Chauffage électrique**  
Product **Electrical heater**

Order nr. **WEL9** (722316578)  
**WEL15** (722316580)

Test report reference **50062319 003**

Geldende EG-richtlijnen **2014/35/EU**  
Normes CE en vigueur **EN 60335-1:2012+A11**  
Relevant EU directives **EN 60335-2-30:2009+A11**  
**EN 62233:2008**  
**AfPS GS 2014:01 Par. 3.1**  
**2015/1188**  
**2009/125/EC**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 06/05/2021

Bart Vynckier, Director  
Vynckier Tools sa





Model identification: WEL9					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	9	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	4.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	9	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	N/A	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:					
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

Model identification: WEL15					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Pnom	15	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	Pmin	5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	Pmax	15	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	eISB	N/A	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:					
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					